

# JOHNNY CROW'S PARTY



DRAWN BY  
L. LESLIE BROOKE

*La fête de Johnny Crow*

# La fête de Johnny Crow

Une histoire racontée et  
illustrée par Leonard Leslie Brooke

traduite par Marie-Laure Besson



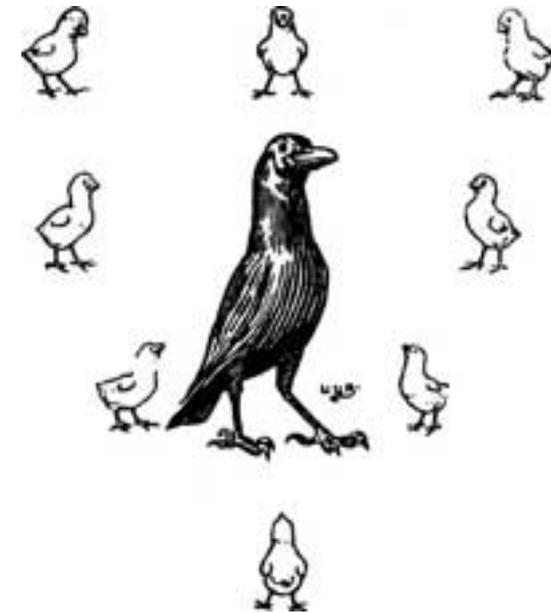
Adaptation réalisée par Marie-Laure Besson  
pour Le Cartable Fantastique

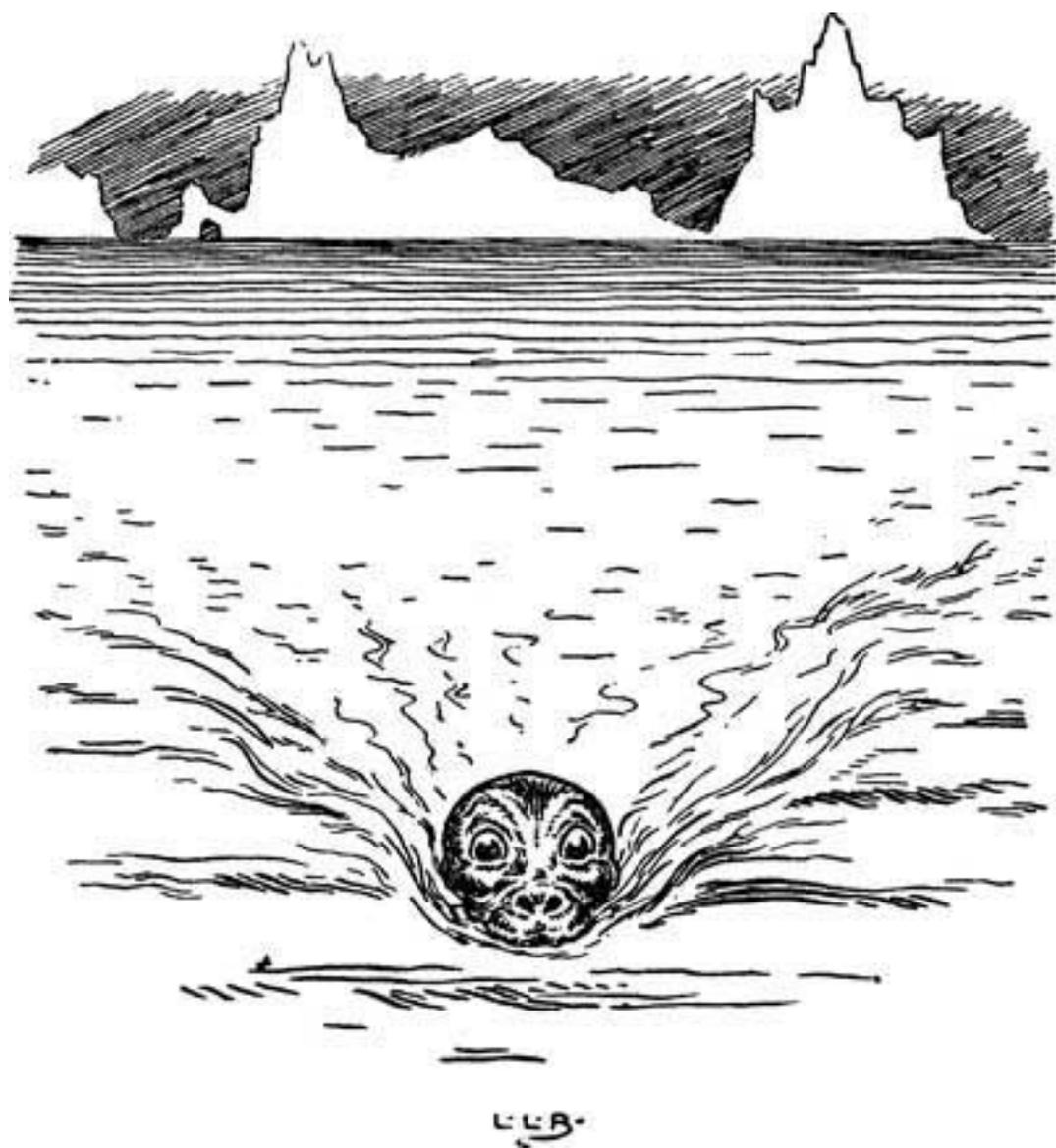
---

[Vers Table des matières](#)

# Table des matières

Le texte anglais





Vers Table des matières



Johnny Crow

Joua du râteau et de la bineuse

Vers Table des matières



Et améliora son petit jardin



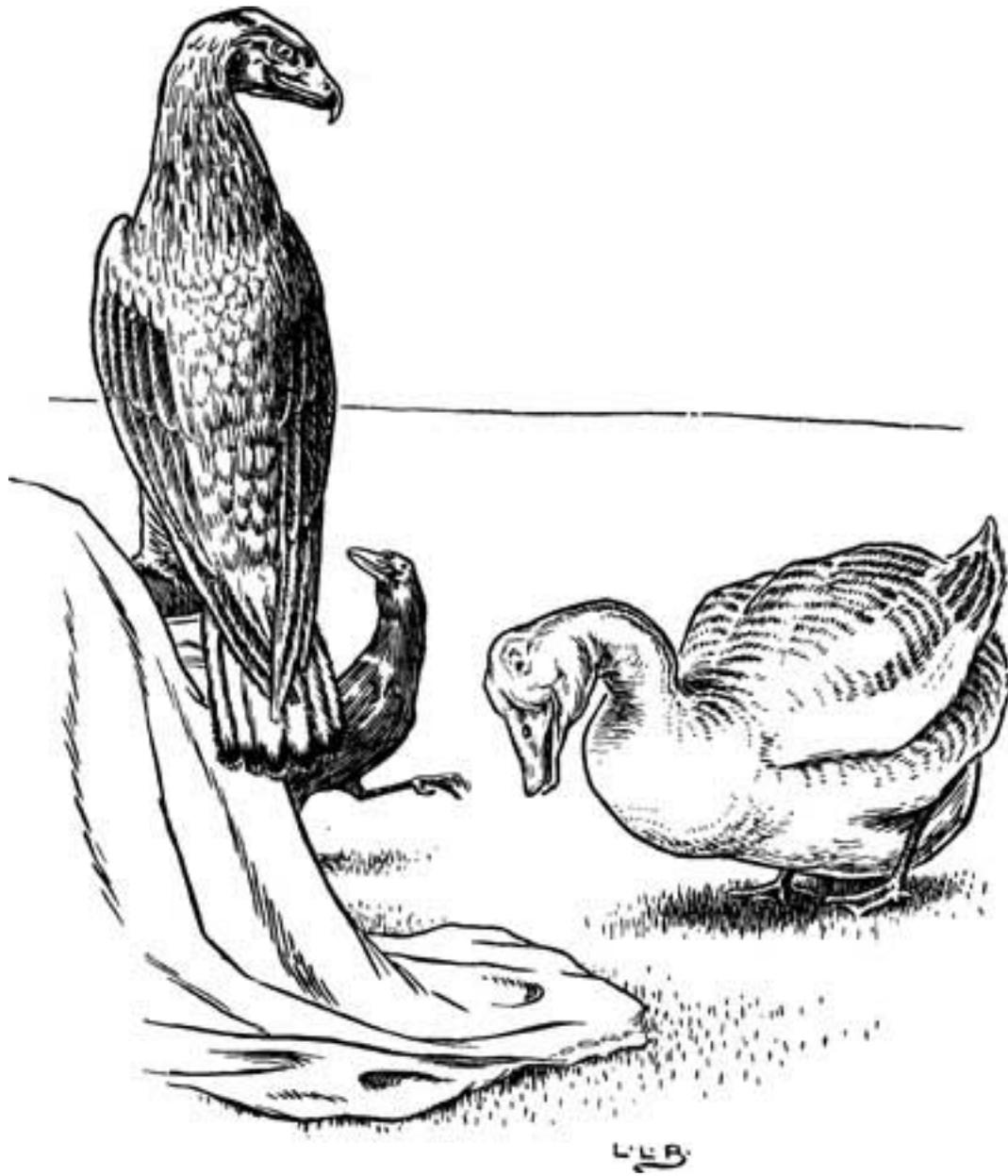
55

Et l'Aigle

Vers Table des matières

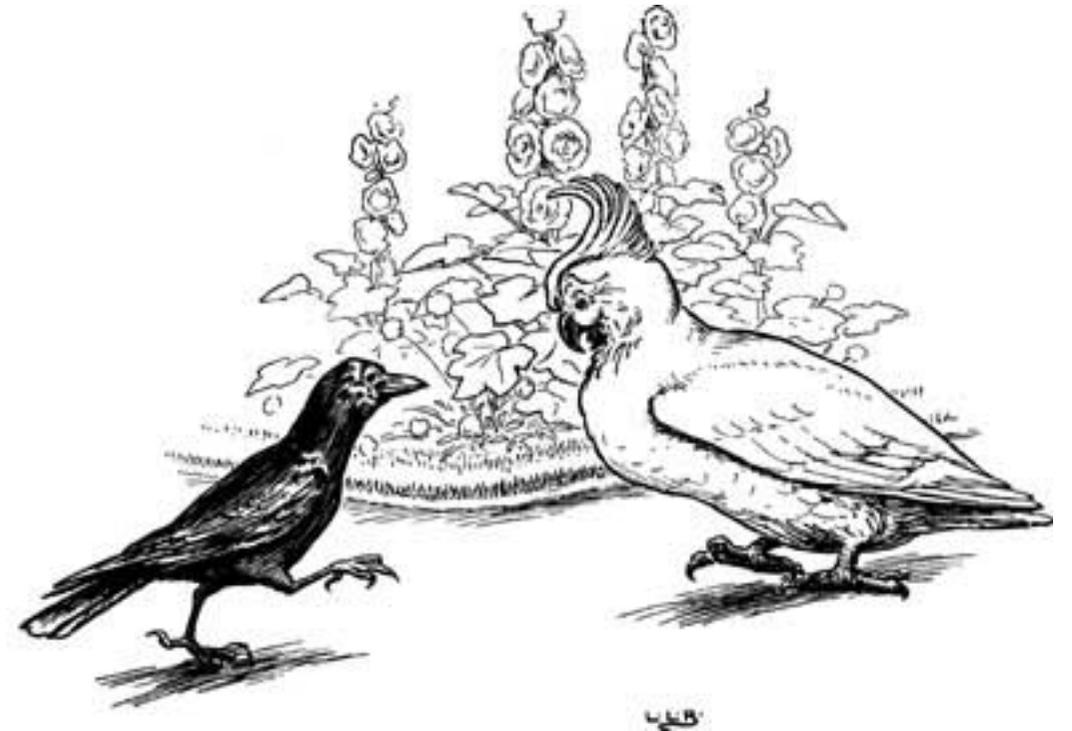


Avait l'air tout à fait royal



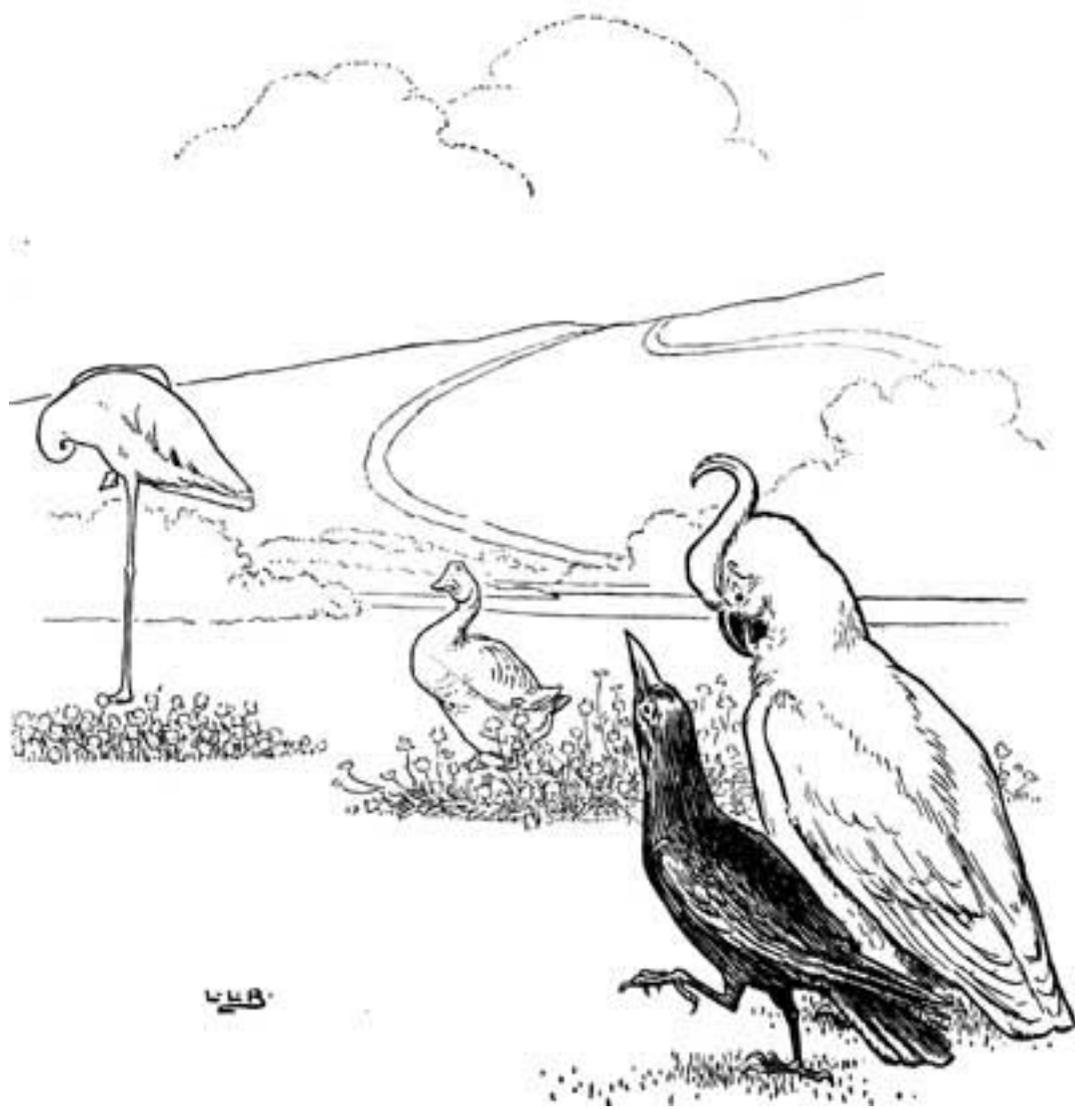
Dans le jardin de Johnny Crow

Vers Table des matières



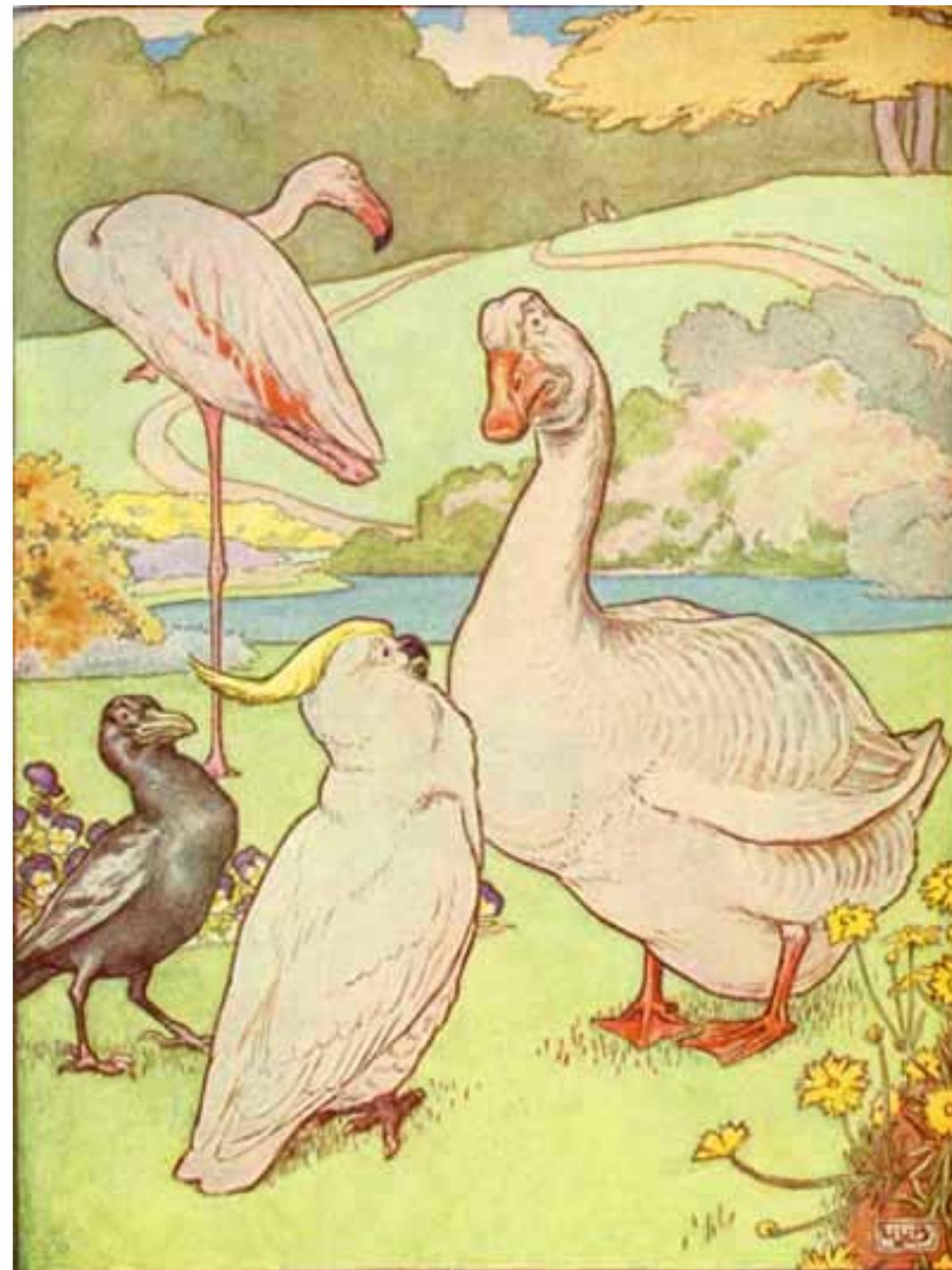
Et le Cacatoès

Dit « How are you ? »

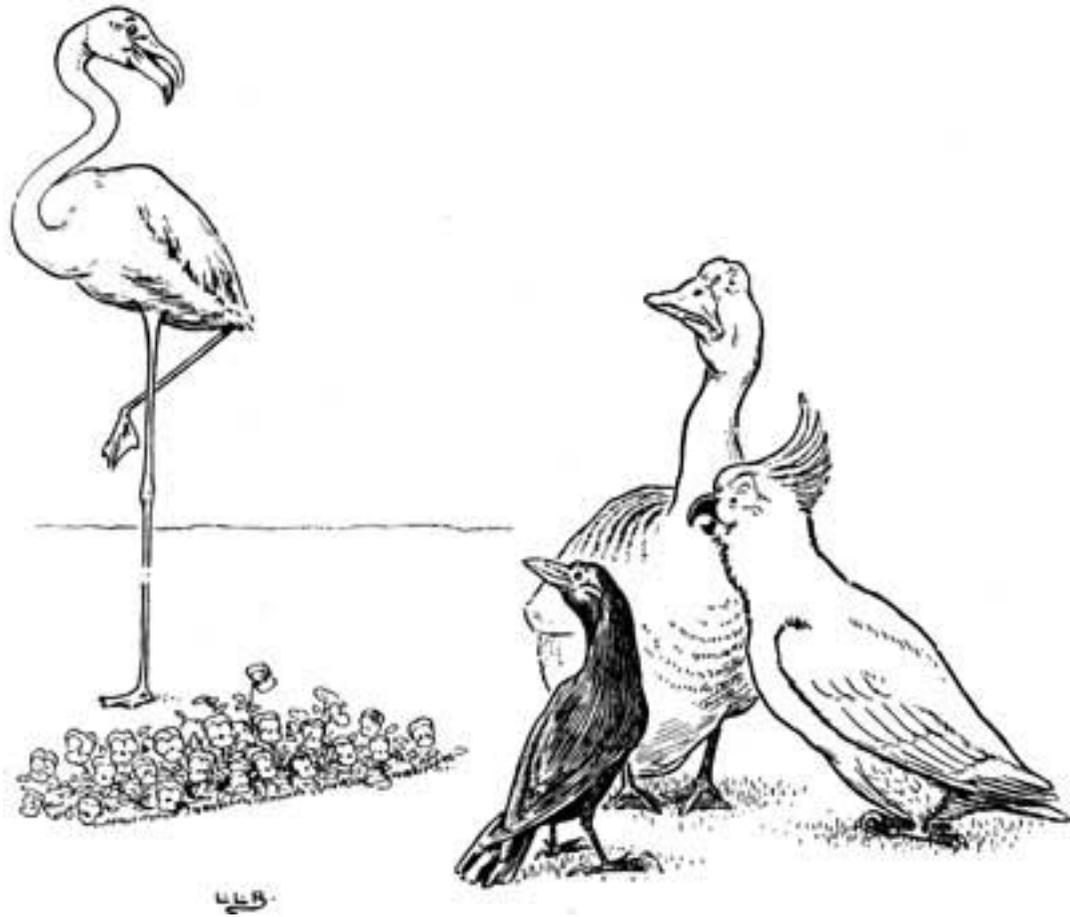


Et le Jars

Vers Table des matières



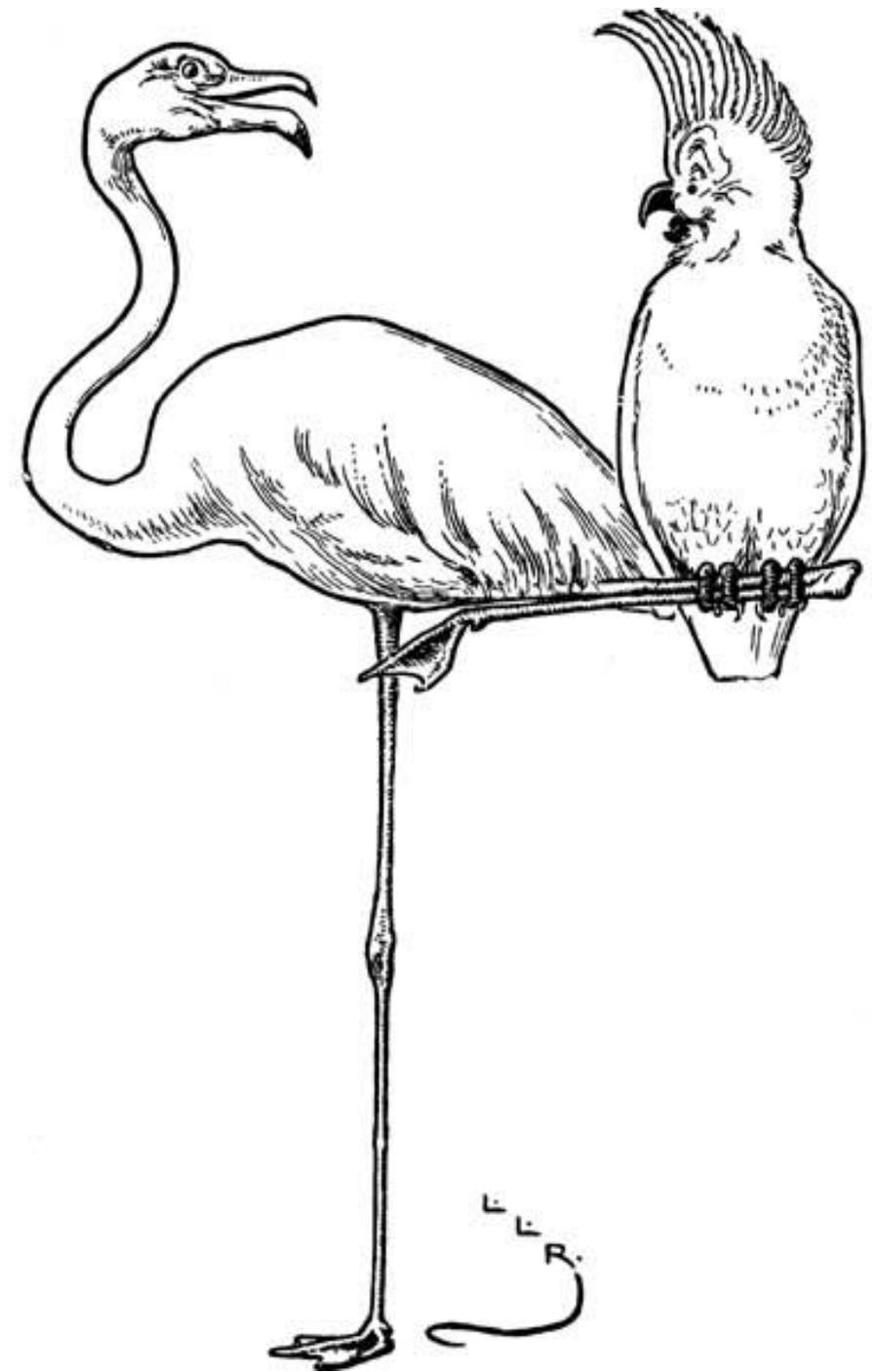
Ne le comprit pas



Mais le Flamant rose

Parlait le même jargon

Vers Table des matières



Dans le jardin de Johnny Crow



Et l'Ours

Vers Table des matières



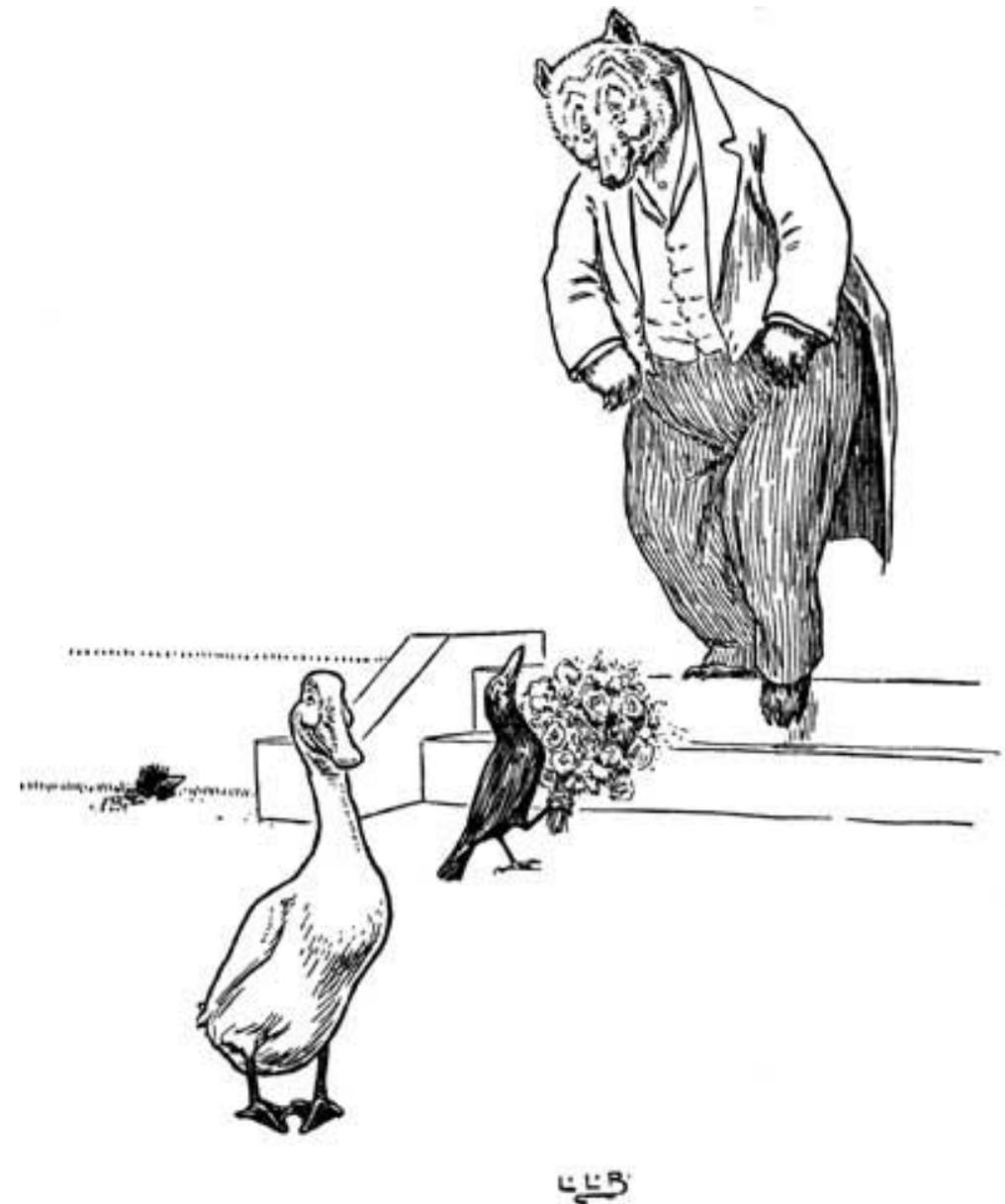
Chanta une chanson sentimentale



Mais la Girafe

Avait envie de rire

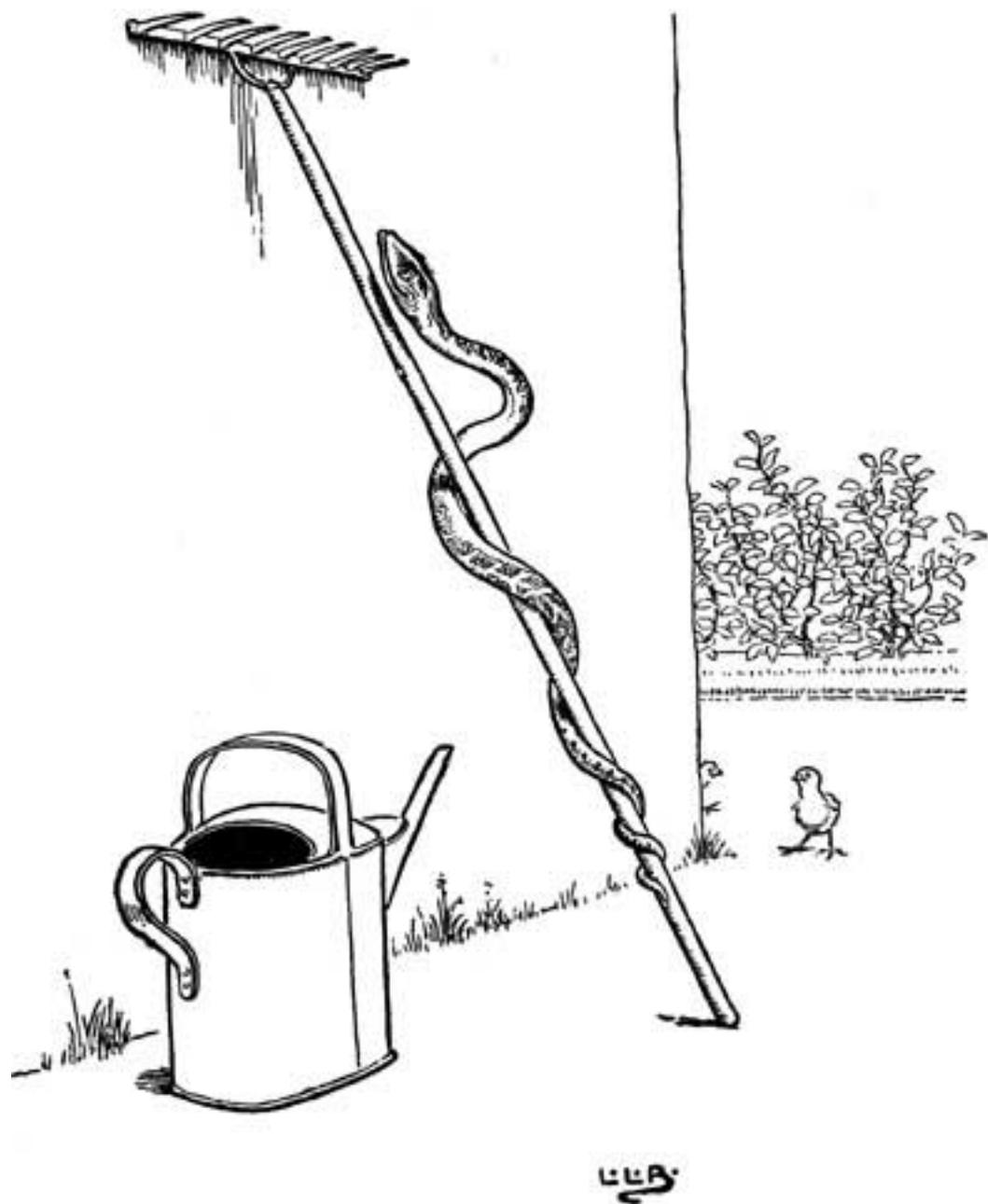
Vers Table des matières



Même le petit Canard

Ne put s'empêcher de glousser

Dans le jardin de Johnny Crow



Alors le Serpent

Vers Table des matières



S'emmêla dans le râteau



Dans le jardin de Johnny Crow

Vers Table des matières

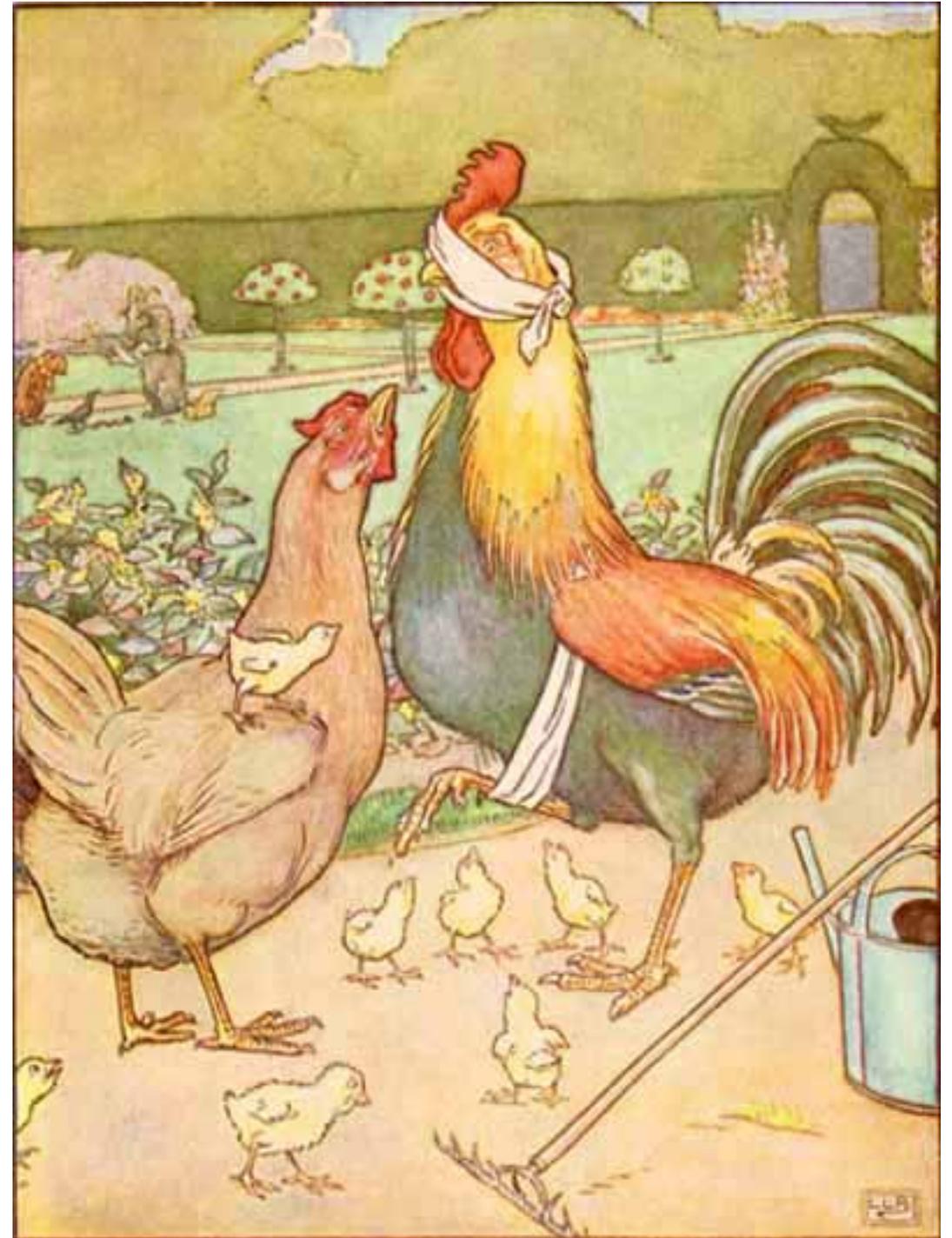


Et le Coq



Reçut un très mauvais coup

Vers Table des matières



Aussi la Poule

Dit-elle :



« Nous ne reviendrons plus jamais

Vers Table des matières



Dans le jardin de Johnny Crow ! »



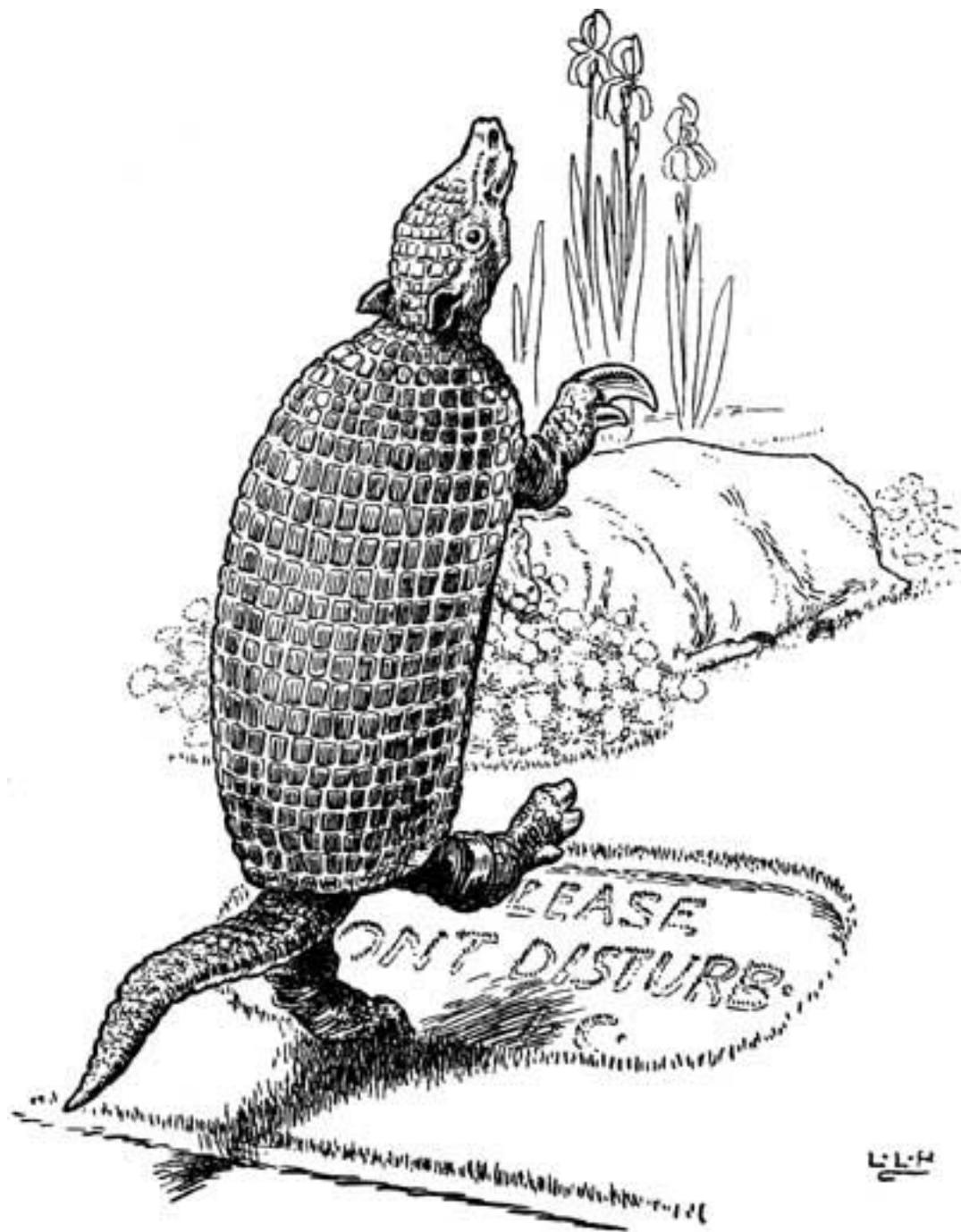
S'il vous plait  
Ne pas déranger  
J.C

Et le Mouton

[Vers Table des matières](#)



S'endormit



Et le Tatou

[Vers Table des matières](#)

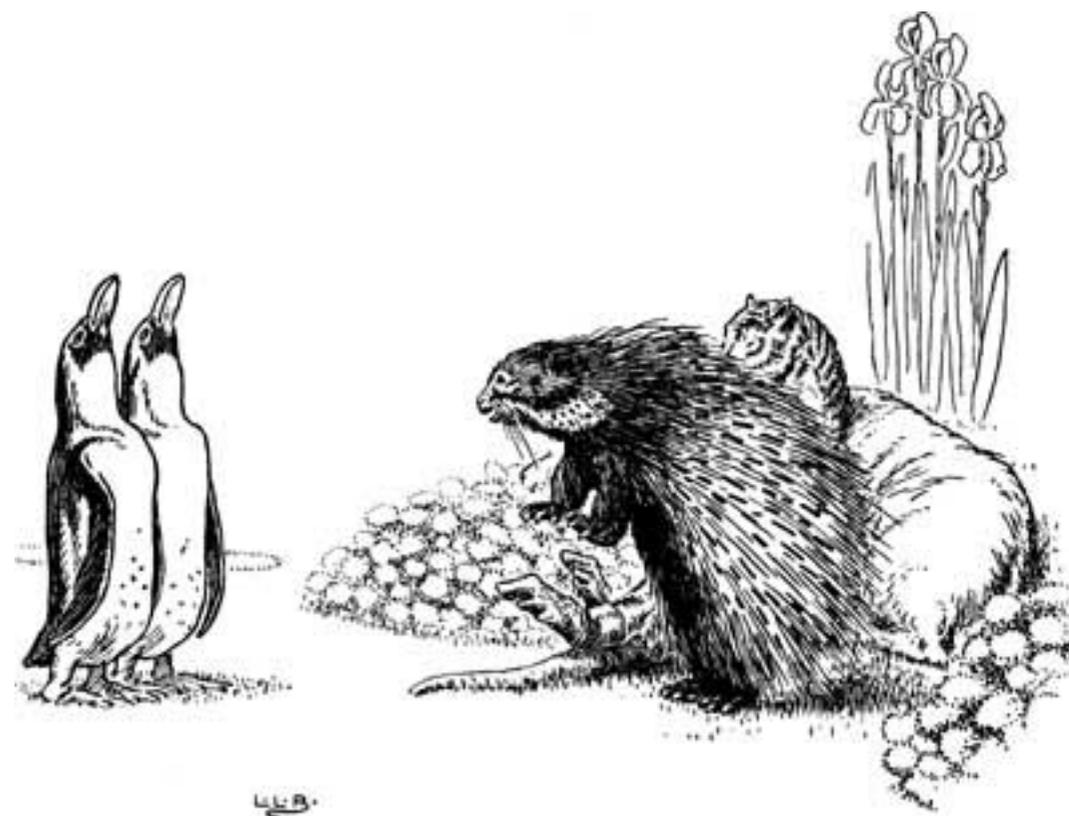


Le prit comme oreiller



Et le Porc-épic

Vers Table des matières



Dit : « Réveillez-moi si vous avez vraiment envie de discuter ! »



Dans le jardin de Johnny Crow

Vers Table des matières

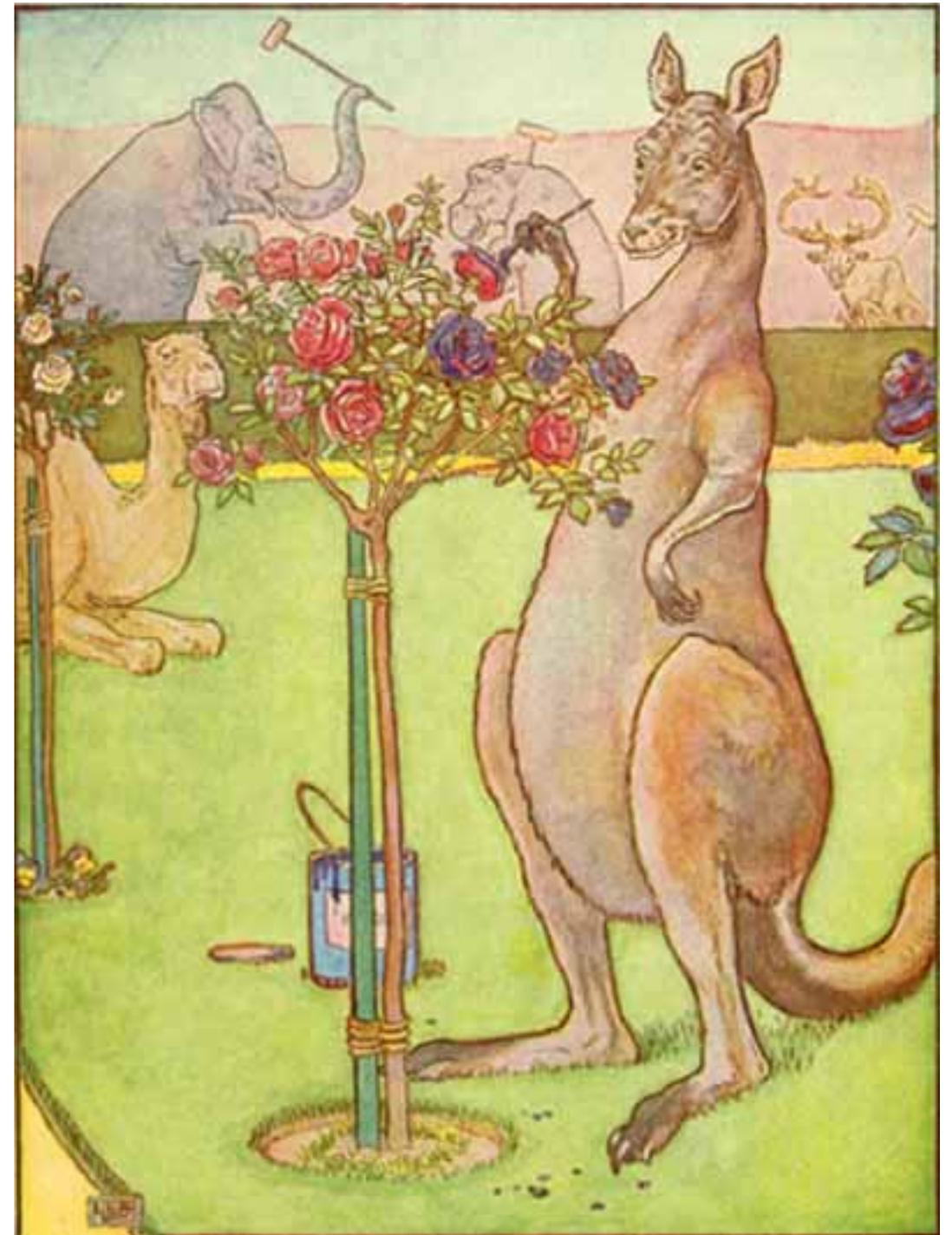




.....  
L.L.B.

Et le Kangourou

Vers Table des matières



Essaya de peindre les roses en bleu



Jusqu'à ce que le Chameau

Avale la peinture

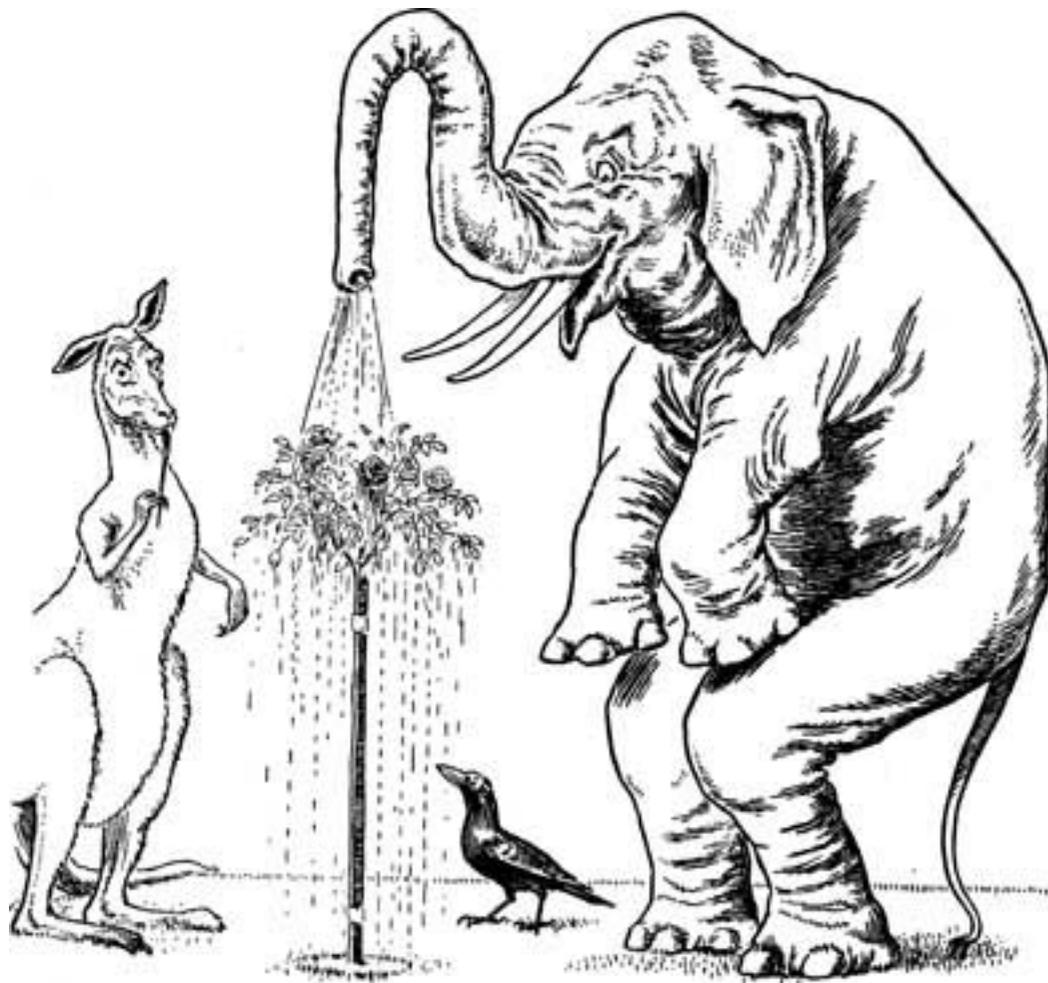
Vers Table des matières



Et le Renne

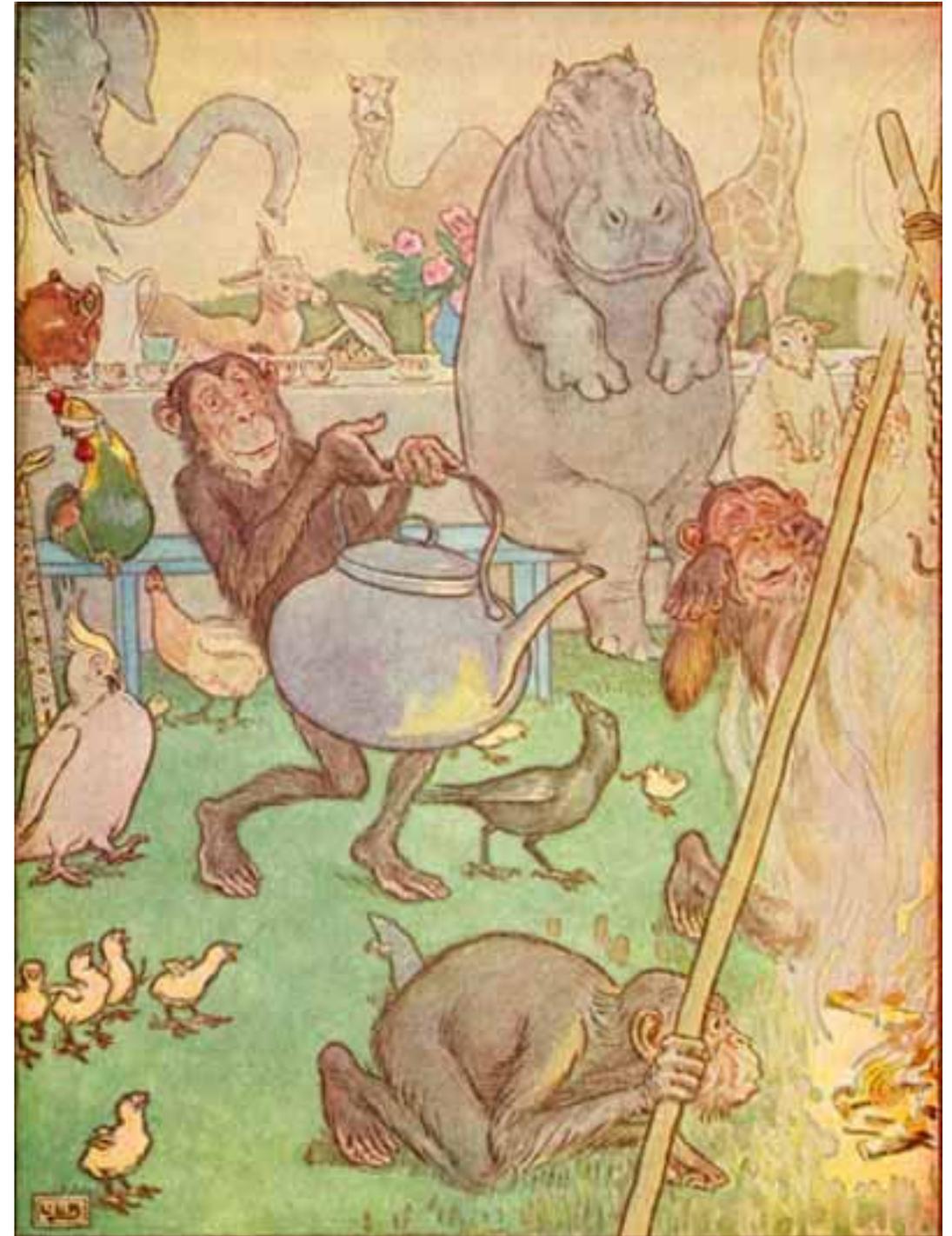
Dit : « désolé pour votre souffrance,

vraiment ! »



Dans le jardin de Johnny Crow

Vers Table des matières



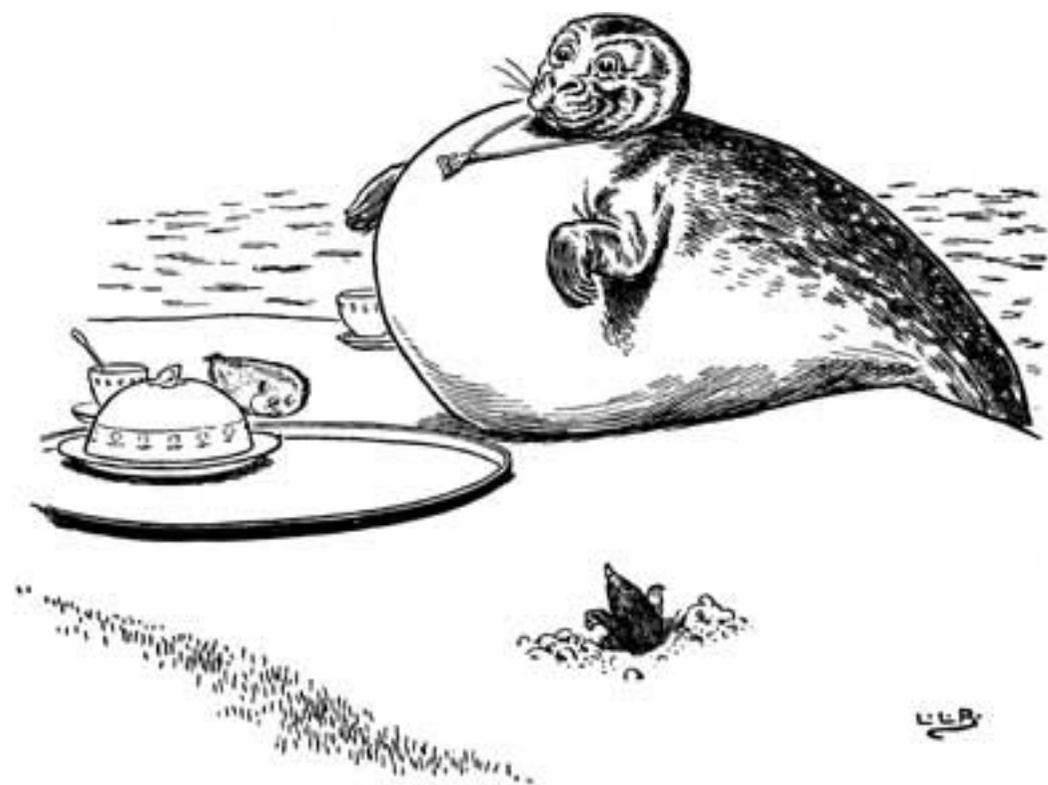
Alors le Chimpanzé

Fit chauffer l'eau pour le thé



Et le Phoque

Vers Table des matières



Fit un plantureux repas

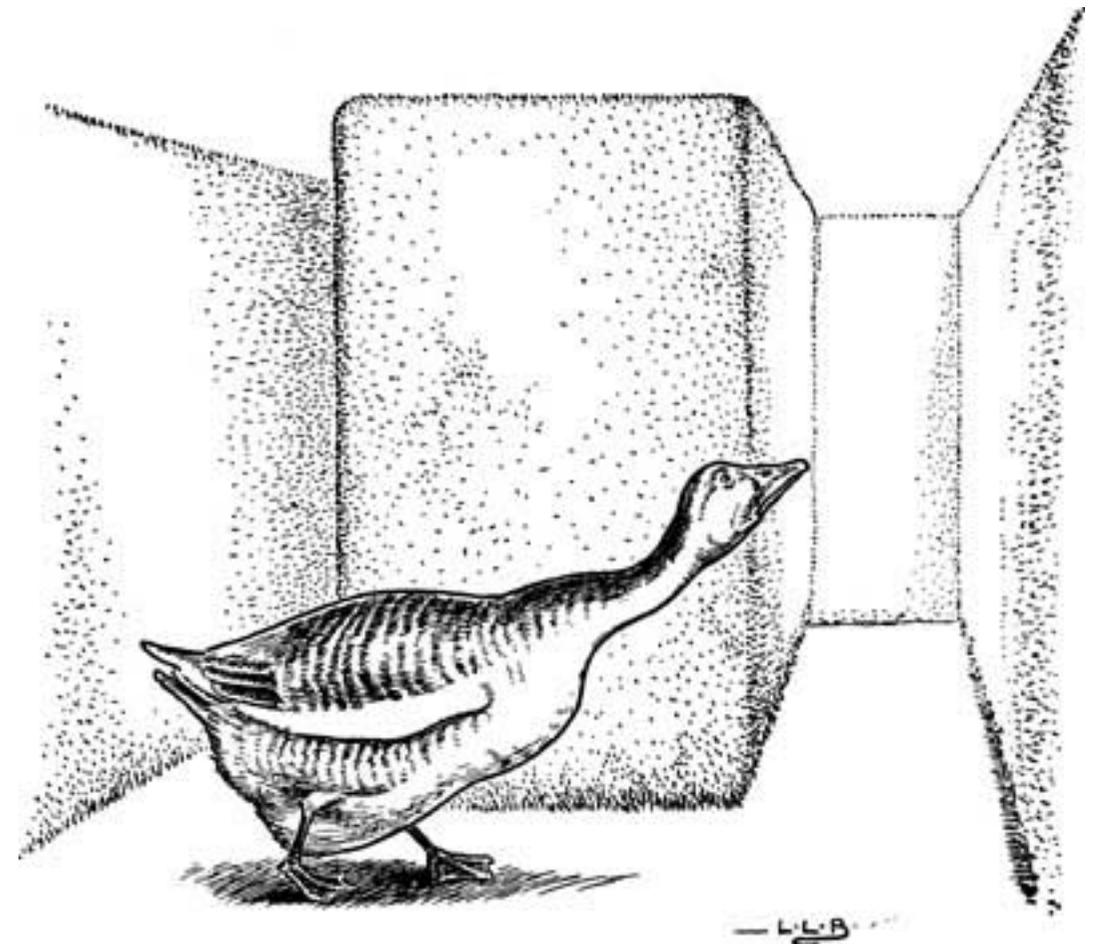


Pendant que la Sole

Partageait un « muffin » avec la Taupe

Dans le jardin de Johnny Crow

Vers Table des matières



Puis ils cueillirent les fleurs et

Flânèrent dans le labyrinthe

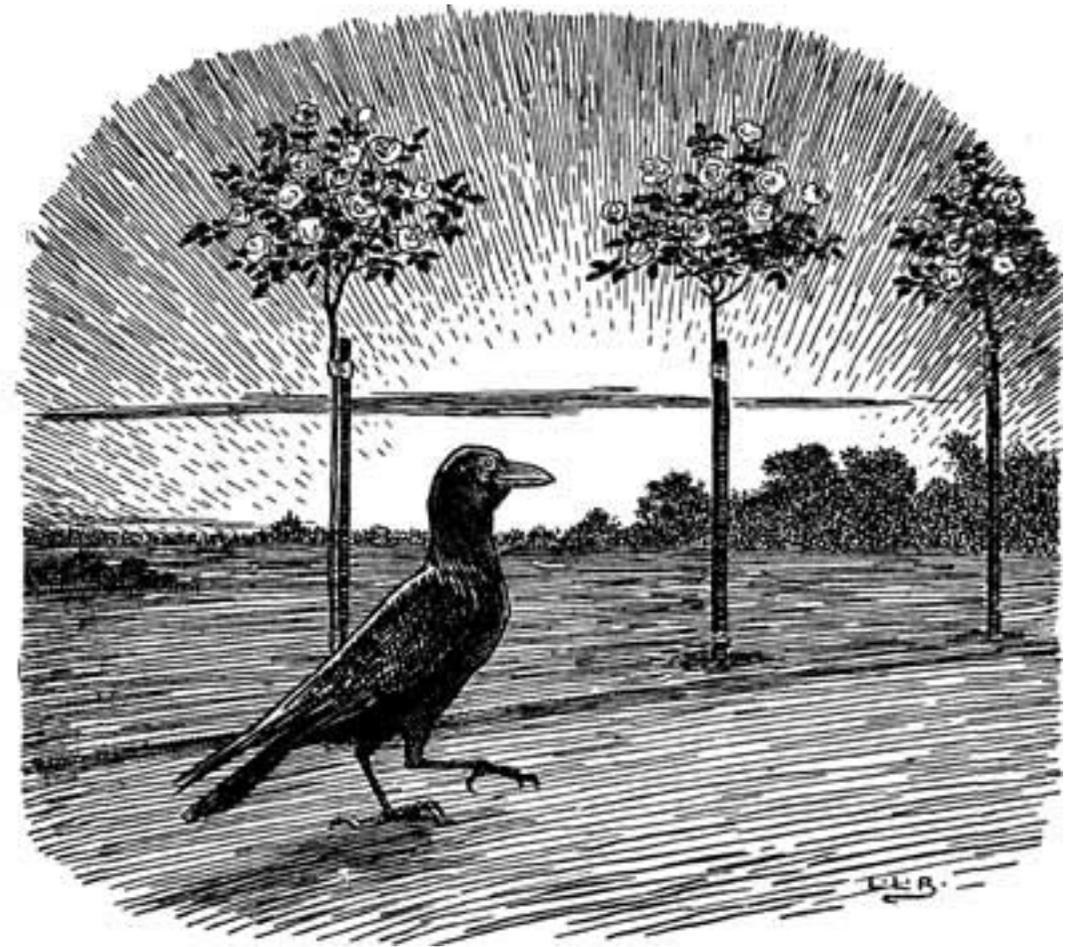
Et avant de partir chacun de son côté



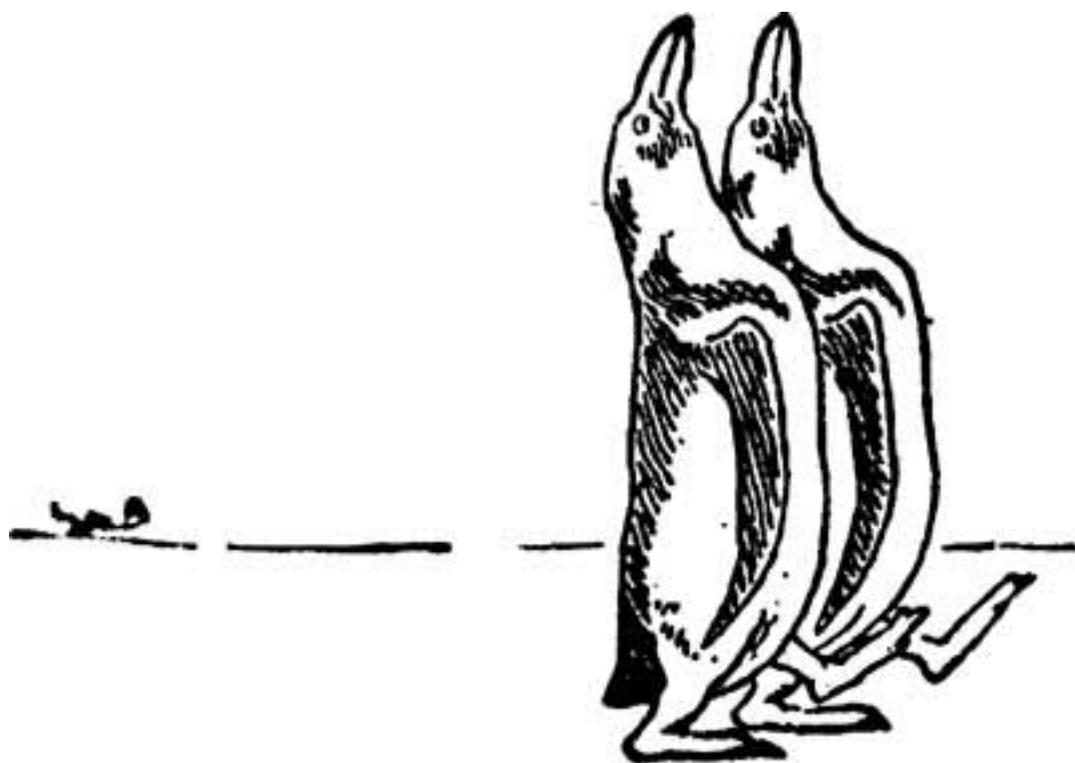
Ils s'unirent

Dans un concert de louanges

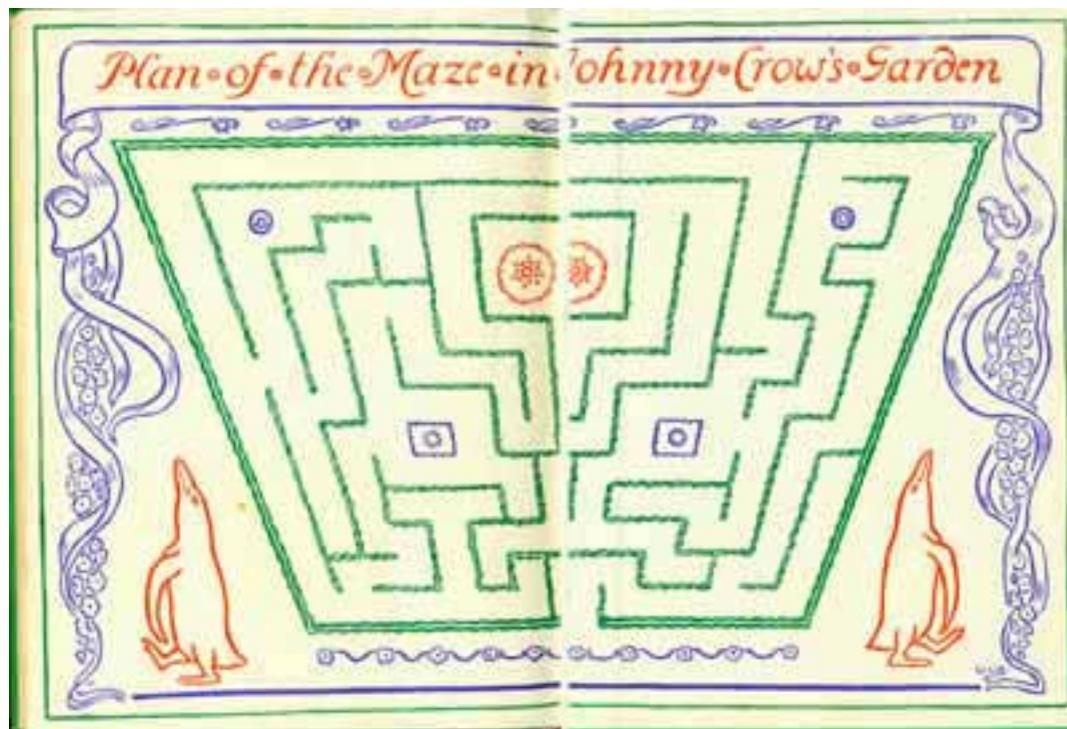
Vers Table des matières



Pour Johnny Crow et pour son jardin.



Vers Table des matières



**Le texte anglais**

## Johnny Crow's party

Johnny Crow

Plied Rake and Hoe

And improved his little Garden.

And the Eagle

Looked quite regal

In Johnny Crow's Garden

And the Cockatoo

Said « Comment vous portez vous? »

And the Gander

Didn't understand her;

But the Flamingo

Talked the same lingo

In Johnny Crow's Garden.

And the Bear

Sang a sentimental Air,

But the Giraffe

Was inclined to laugh;

Even the Duckling

Couldn't help chuckling

In Johnny Crow's Garden.

Then the Snake

Got entangled with the rake

In Johnny Crow's Garden.

And the Cock

Had a very nasty knock;

So the Hen

Said:

«We'll never come again

To Johnny Crow's Garden!»

And the Sheep

Went to sleep,

And the Armadillo

Used him for a pillow;

And the Porcupine

Said: «Wake me if for talk you pine!»

In Johnny Crow's Garden.

And the Kangaroo

Tried to paint the Roses blue

Till the Camel

Swallowed the Enamel.

And the Reindeer

Said: «I'm sorry for your pain, dear!»

In Johnny Crow's Garden.

So the Chimpanzee

Put the Kettle on for Tea;

And the Seal

Made a very big Meal;

While the Sole

Shared a Muffin with the Mole

In Johnny Crow's Garden.

Then they picked the Flowers, and

Wandered in the Maze,

And before they went their several ways

They all joined together

In a Hearty Vote of Praise

Of Johnny Crow and his Garden.

TO MY NEPHEW  
SOMERSET  
HAPPY IN A NAME THAT  
ASSURES HIS WELCOME  
TO JOHNNY CROW'S - OR  
ANY OTHER-PARTY

